

АГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР № _____

м. Дніпропетровськ

„___” _____ 20__ р.

_____ надалі Турагент, в особі _____ що діє на підставі _____ з однієї сторони, та Українсько-Сирійське Товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями «Гальф», скорочено ТОВ «Гальф», в особі виконавчого директора Боднер Ольги Володимирівни, що діє на підставі Статуту та відповідно до ліцензії АВ № 329073 від „05” квітня 2007 р. на здійснення туроператорської діяльності, виданої Державною службою туризму і курортів, розмір фінансового забезпечення складає 20 000 (Двадцять тисяч) Євро. Гарантія виконання зобов'язань видана ВАТ «Торговельно-фінансовим банком Контракт », код ЗКПО 19361746, надалі Туроператор, з другої сторони, надалі Сторони, уклали цей Договір про наступне:

1. Визначення термінів даного Договору

Терміни, які наведені в даному Договорі мають наступне значення:

1.1 Договір – даний агентський Договір, який Турагент укладає з Туроператором на надання останнім туристичних послуг.

1.2. Туристичний оператор (далі Туроператор) – юридична особа, створена згідно з законодавством України, виключною діяльністю якої є організація та забезпечення створення туристичного продукту та надання туристичної послуги, яка діє на підставі ліцензії на здійснення туроператорської діяльності.

1.3. Туристичний агент (далі Турагент) – юридична особа, створена згідно з законодавства України, а також фізична особа – суб'єкт підприємницької діяльності, яка здійснює посередницьку діяльність з реалізації туристичного продукту Туроператора та туристичних послуг інших суб'єктів туристичної діяльності і яка діє на підставі ліцензії на здійснення турагентської діяльності.

1.4. Туристичний продукт (далі Турпродукт) – розроблений комплекс туристичних послуг, який поєднує не менше, ніж дві послуги, що реалізуються або пропонуються до реалізації за визначеною ціною, до складу якого входять послуги перевезення (літаком, автобусом чи автомобілем), розміщення (проживання), екскурсійні послуги, додаткові послуги (гідів-перекладачів, оренда автомобілів, інші послуги). Склад Турпродукту визначається Турагентом в Замовленні та підтверджується Туроператором в Підтвердженні Замовлення.

1.5. Турист - фізична особа, яка здійснює подорож до іншої країни, з не забороненою законом країни перебування метою на термін від 24 годин до одного року, без здійснення будь – якої оплачуваної діяльності та із зобов'язанням залишити країну або місце перебування в зазначений термін.

1.6. Замовники туристичних послуг або Замовники - фізичні та юридичні особи, з якими Турагент укладає договори на туристичне обслуговування.

1.7. Замовлення - письмовий запит Турагента про надання Турпродукту, отриманий Туроператором в оригіналі, по факсу або в інший спосіб, що встановлений цим Договором чи Туроператором, який містить перелік необхідний для формування Турпродукту, у тому числі прізвище, ім'я та по-батькові туристів. Зразок Замовлення надається Туроператором Турагенту до підписання цього Договору та Турагент повинен дотримуватись встановленої форми Замовлення.

1.8. Вартість замовлення - вартість туристичних послуг, визначених у Замовленні.

1.9. Підтвердження Замовлення - відповідь Туроператора, на Замовлення, в якому міститься згода Туроператора на надання Турпродукту. Така відповідь Туроператора може бути надана і шляхом виписування на ім'я Турагента рахунку-фактури Туроператора за підписом його менеджера.

1.10. Відмова від замовлення або ануляція замовлення – несвоєчасна, неповна сплата Замовлення, або відмова Турагента від замовленого у Туроператора Турпродукту чи його частини: зменшення кількості днів, на яку замовляється готель та/або зменшення числа осіб в Замовленні, та/або відмова від однієї чи кількох замовлених в складі Турпродукту послуг.

1.11. Зміна Замовлення - заміна Турагентом замовленого Турпродукту (його частини) на інший Турпродукт (іншу частину), в тому числі: заміна одного готелю на інший та/або зміна дати заїзду чи виїзду з готелю на іншу, та/або зміна осіб, для яких замовляються послуги, та/або заміна однієї чи кількох замовлених в складі Турпродукту послуг на іншу чи інші. Зміна Замовлення повинна здійснюватись Турагентом у письмовій формі.

1.12. Додатки - доповнення, додаткові угоди, які є невід'ємною частиною договору, оформлені належним чином та підписані уповноваженими Сторонами.

1.13. Початок надання туристичних послуг - час вильоту повітряного судна при виконанні міжнародного перевезення.

1.14. Партнери Туроператора - суб'єкти господарювання (як резиденти, так і нерезиденти України), які забезпечують безпосереднє надання замовлених туристичних послуг туристам: авіакомпанії, туристичні компанії в країні перебування, готелі, страхові компанії та ін.

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

2. Предмет Договору

2.1. За цим договором Турагент за дорученням Туроператора зобов'язується здійснювати посередницьку діяльність по укладенню договорів з третіми особами (замовниками) на туристичне обслуговування за винагороду, визначену Туроператором.

2.2. При здійсненні посередницької діяльності Турагент виконує наступні функції:

- пошук споживачів туристичних послуг, ознайомлення з продукцією Туроператору
- укладення договорів з третіми особами (замовниками) на туристичне обслуговування

3. Зобов'язання сторін

3.1. Туроператор зобов'язується:

3.1.1. Забезпечувати Турагента рекламними й іншими матеріалами з метою просування Турпродукту Турагентом та надавати достовірну інформацію про туристичний продукт і правила тарифів.

3.1.2. Прийняти до розгляду Замовлення від Турагента і направити підтвердження/відмову від прийняття Замовлення, за умови відповідності Замовлення положенням даного договору.

3.1.3. Згідно прийнятого до виконання Замовлення проводити бронювання туристичних послуг у Партнерів, які забезпечують безпосереднє їх надання туристам.

3.1.4. Оформляти проїзні документи, туристичні ваучери, страхові поліси, а також надавати посередницькі послуги з оформлення віз, згідно проведеного бронювання. Передавати їх представнику Турагента або безпосередньо Замовникам.

3.1.5. Повідомляти Турагента про зміни характеристик Турпродукту, які були прийняті Туроператором. На письмову вимогу Турагента складати акти звірок взаєморозрахунків між Сторонами.

3.1.6. Сплачувати Турагенту згідно ст.4 цього Договору агентську винагороду за виконання Турагентом своїх зобов'язань за цим Договором.

3.2. Турагент зобов'язується:

3.2.1. Направляти до Туроператора Замовлення Турпродукту своєчасно у письмовій формі чи по факсу та укладати договори на туристичне обслуговування з третіми особами (туристами) і замовниками від імені Туроператора та за вартістю, встановленою Туроператором чи іншою, узгодженою з ним. Тільки після отримання підтвердження Замовлення реалізовувати Турпродукт.

3.2.2. Здійснити переказ Туроператору вартості Турпродукту в порядку визначеному в ст. 4 цього Договору, незалежно від розміру фактичного одержання Турагентом такої вартості від Замовників (туристів) туристичних послуг.

3.2.3. Своєчасно надавати Туроператору необхідну інформацію і документи туристів (із зазначенням прізвища, імені (в латинській транскрипції), дати і року народження; номеру, строку дії та органу, що видав закордонний паспорт). Для оформлення туристичних ваучерів, страхових полісів, проїзних документів та віз важливою також є інформація щодо вибраного Туристом готелю та розміщення в номерах, періоду перебування в країні, до якої подорожує, громадянства. Сторони узгоджують, що Турагент до підписання цього Договору був повністю ознайомлений з порядком надання документів Туроператору, а також з вимогами до їх складу, змісту та термінів надання.

3.2.4. Надавати Туроператору повну і достовірну інформацію щодо наявності та правильності оформлення необхідних паспортних та візових документів на в'їзд і виїзд Замовників (Туристів).

У випадку наступних порушень Турагент зобов'язується відмовити Туристу в укладенні договору на туристичне обслуговування.

3.2.4.1. Неоформлені або неправильно оформлені документи, що дають право на виїзд дітей за кордон України, а саме:

- відсутній нотаріально засвідчений дозвіл батьків (законних представників) на самостійний перетин неповнолітніх дітей кордону
- не вписані відомості про дітей, які їдуть за кордон разом з батьками (законними представниками) в паспорти батьків чи одного з батьків (законних представників);
- не вклеєні в паспорти батьків (законних представників) та не скріплені печаткою фотографії дітей віком від 5 до 18 років.

3.2.4.2. Строк дії візи країни, до якої подорожує Турист, є меншим тривалості його перебування у цій країні або віза використана за кількістю в'їздів (виїздів) до (з) відповідної країни.

3.2.4.3. Строк дії закордонного паспорта з моменту перетину кордону країни є меншим від строку встановленого компетентними органами цієї країни.

3.2.5. Своєчасно передавати Замовникам (Туристам) оформлені Туроператором туристичні ваучери, страхові поліси, проїзні документи, візи. Не пізніше, ніж за 2 (дві) години до початку надання туристичних послуг, Турагент зобов'язаний надати Замовникам (Туристам) повний пакет документів. У разі неотримання документів Замовниками (Туристами) Турагент повинен відшкодувати за власний рахунок всі витрати, пов'язані зі зривом чи перенесенням строків їх подорожі, тільки якщо він не доведе, що така подія виникла виключно з вини Туроператора.

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

3.2.6. Надавати Замовнику (Туристу) повну і достовірну інформацію про:

- основні вимоги до оформлення виїзних / в'їзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на виїзд / в'їзд в країну тимчасового перебування) та термінів їх оформлення. Повідомити Туриста про те, що Турагент не несе відповідальність за дійсність, повноту і достовірність наданих документів і відомостей, які подаються в посольство і консульські установи та компетентні органи для отримання візи для в'їзду та/чи виїзду з країни тимчасового перебування,
- діючі митні правила, правила перетинання державних кордонів, санітарно-епідеміологічних служб, а також про зміст інших правил, норм та відомостей, які мають бути доведені до туриста відповідно до Законів України «Про туризм», «Про захист прав споживачів», правил, інструкцій та інших нормативних документів в сфері туризму та авіаперевезень,
- медичні застереження з врахуванням особливостей фізичного стану та віку туристів, в тому числі протипоказання відносно деяких захворювань.

3.2.7. При виконанні Замовлення Туриста дотримуватись всіх вимог, що встановлені законодавством України та нормами міжнародного права. У разі прийняття рішення про зміну чи відмову від Замовлення Турагент зобов'язаний сповістити Туроператора в день прийняття рішення про зміну чи відмову. У цьому випадку (відмови, ануляції) Турагент повинен сплатити штрафні санкції Туроператору в розмірі, вказаному у ст. 7 п. 2.

3.2.8. Терміново, протягом 1 робочого дня, інформувати Туроператора про факт отримання письмових звернень (заяв, претензій, скарг, і т.п.) від Замовників щодо неналежного виконання наданих туристичних послуг за допомогою факсимільного, електронного повідомлення чи в інший спосіб з подальшою передачею оригіналів відповідних документів поштою в терміни, визначені в п. 5.3 цього Договору.

4. Замовлення турпродуктів та порядок розрахунків

4.1. Турагент, на підставі узгоджених з Замовником об'ємів і строків надання туристичних послуг, направляє Туроператору Замовлення (письмово, засобами факсимільного чи електронного зв'язку), що містить всі необхідні відомості Турагента (назва, контактні телефони, виконавчий менеджер) та Туриста (прізвище, ім'я; країна, до якої подорожує; готель та ін.), оформлене у відповідності з типовою формою Туроператора, завірене печаткою та підписом відповідальної особи Турагента. Також Турагент може скористатися послугою «**Online-бронювання ТОВ «Гальф»**», правила користування якою визначені у Додатку 1 до цього договору.

4.2. Після отримання замовлення Туроператор направляє Турагенту **на його електронну адресу** Підтвердження Замовлення та рахунок - фактуру на повну його вартість. Турагент зобов'язаний підтримувати дану адресу в робочому стані та терміново (впродовж 3-х робочих днів з дати такої зміни) повідомити Туроператора про будь-яку зміну електронної адреси. Посилання Турагента на неотримання ним рахунку не можуть бути підставою для звільнення його від зобов'язань о сплаті вартості Замовлення або зміні термінів виконання таких зобов'язань.

У разі неможливості виконання Замовлення Турагента, Туроператор може запропонувати внести зміни до Замовлення (кількісні та/або якісні характеристики туристичних послуг). Турагент, узгодивши вказані зміни з Замовником направляє нове Замовлення, що підтверджується та виконується Туроператором у разі можливості виконання.

У разі якщо після Підтвердження прийняття Замовлення до виконання, Туроператор не може виконати власних зобов'язань по наданню замовлених туристичних послуг, він письмово (допускається шляхом факсимільного повідомлення чи повідомлення по електронній пошті) повідомляє Турагента:

- про неможливість виконання раніше прийнятого до виконання Замовлення,
- про можливі варіанти зміни кількісних, цінових (тарифних) та/або якісних характеристик туристичних послуг, включених у Замовлення.

В такому випадку Турагент повинен протягом 2 (двох) банківських днів з моменту отримання такого повідомлення від Туроператора, узгодити його з Замовником та направити Туроператору нове Замовлення, в іншому випадку Туроператор може анулювати попереднє Замовлення без повідомлення, з подальшим поверненням Турагенту фактично сплачених грошових коштів за цим Замовленням.

4.3. Протягом 2 (двох) банківських днів з моменту виставлення рахунку, Турагент повинен сплатити Туроператору вартість Замовлення в повному обсязі. Час виконання Турагентом грошових зобов'язань за цим Договором визначається фактом зарахування грошових коштів в повному обсязі на рахунок Туроператора.

Якщо Турагент направляє Туроператору Замовлення менш, ніж за 3 (три) банківських днів до дати початку надання туристичних послуг за даним Замовленням, Турагент зобов'язаний повністю сплатити вартість Замовлення в день виставлення рахунку. Якщо рахунок одержаний Турагентом виставлений за одну, дві доби до початку подорожі, при цьому початок подорожі відбувається у неробочий для банківських установ день, Турагент зобов'язаний сплатити повну вартість туру в перший робочий (банківський) день після початку подорожі, підтвердивши своє зобов'язання (про сплату вартості Туру в вищезгаданий термін) Гарантійним листом. При не сплаті повної суми Туру у термін, визначений Гарантійним листом, Турагент зобов'язаний сплатити Туроператору штраф у розмірі 100% (сто) відсотків від вартості Турпродукту.

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

У разі застосування штрафів Туроператор повинен письмово повідомити підстави нарахування та їх загальну суму і має право на їх утримання із раніше перерахованих Турагентом за даним Замовленням грошових коштів, з подальшим поверненням Турагенту залишку грошових коштів (при його наявності), або виставляє Турагенту рахунок на суму штрафних санкцій, який має бути сплачений Турагентом протягом 2 (двох) банківських днів.

4.4. Турагент за власної ініціативи або у зв'язку з отриманням відмови Замовника може анулювати Замовлення. Ануляція оформлюється шляхом направлення Туроператору письмового повідомлення (допускається засобами факсимільного чи електронного зв'язку) про відмову Турагента від даного Замовлення, завірене печаткою та підписом відповідальної особи Турагента. Вказане повідомлення приймається Туроператором до виконання в день його отримання. Усні заяви про відмову до розгляду не беруться. Надання Турагентом повідомлення про ануляцію Замовлення має супроводжуватись терміновим розірванням Договору Турагента з Замовником. Ануляції з власної ініціативи Турагента або з ініціативи Туроператора згідно п. 4.5 цього Договору, тягне за собою наслідки, передбачені п. 7. 3 цього Договору, крім випадків ануляції, коли відповідальність Турагента (або інші наслідки для нього) визначена в цьому Договорі окремо.

4.5. При невидачі (відмові у видачі) посольством, консульською установою чи імміграційними службами візи туристу (туристам), а також у випадках невиконання, неналежного виконання Турагентом зобов'язань, передбачених п. п. 3.2, 4.3 цього Договору, Туроператор анулює Замовлення, письмово повідомляючи про це Турагента. Така ануляція Замовлення є еквівалентною до ануляції Замовлення з ініціативи Турагента, відповідно, Турагент несе відповідальність перед Туроператором у відповідності до п. 7.2 даного Договору.

4.6. Після сплати Турагентом повної вартості Замовлення Туроператор передає Турагенту туристичні ваучери, страхові поліси, проїзні документи, візи туристів.

4.7. Розрахунки між Сторонами здійснюються шляхом перерахування грошових коштів у безготівковій формі на поточний рахунок Туроператора. Вартість Турпродукту вказана в доларах США або євро. Всі розрахунки здійснюються в національній валюті України - гривні, згідно комерційного курсу, що діє на день виставлення рахунку та встановлюється Туроператором і зазначається на його офіційному сайті: www.gulftravel.com.ua. Всі витрати пов'язані з проведенням банківських операцій несе Сторона, що перераховує грошові кошти.

4.8. За здійснення посередницької діяльності в реалізації туристичних послуг Замовникам Турагент отримує від Туроператора агентську (комісійну) винагороду:

- Турагент самостійно утримує агентську винагороду з отриманих від Замовника коштів, рахунок-фактура виставляється Туроператором за мінусом агентської винагороди, розмір та порядок нарахування якої визначається Додатком № 2 до цього Договору. Турагент самостійно вираховує агентську винагороду, як різницю між ціною, яка встановлена в Договорі між Турагентом та Замовником і ціною визначеною Туроператором, та сплачує рахунок.

4.9. Турагент може внести зміни в прийняте Туроператором Замовлення тільки шляхом направлення нового Замовлення з одночасною ануляцією попереднього Замовлення.

4.10. При невидачі (відмові у видачі) посольством, консульською установою чи імміграційними службами візи туристу (туристам), а також у випадках невиконання, неналежного виконання Турагентом зобов'язань, передбачених п.п. 3.2, 4.3 цього Договору, Туроператор анулює Замовлення, письмово повідомляючи про це Турагента. Така ануляція Замовлення є еквівалентною до ануляції Замовлення з ініціативи Турагента, відповідно, Турагент несе відповідальність перед Туроператором у відповідності до п. 7.2 даного Договору.

4.11. В разі порушення Турагентом будь-яких умов цього Договору, в тому числі тих, що зазначені в п.п. 3.2, 4.3 Туроператор отримує право зняти з себе всю відповідальність, пов'язану з виконанням ним власних зобов'язань за Договором. При несвоєчасній та неповній оплаті вартості туристичного продукту Турагентом, Туроператор має право самостійно скасувати (анулювати) Замовлення Турагента у будь-який час після закінчення строку на оплату Турпродукту, визначену у п. 4.3 Договору та застосувати до Турагента штрафні санкції відповідно до п.7.2 Договору. У разі порушення строків оплати Турагентом повної вартості туристичних послуг Туроператор також має право змінити суму рахунку відповідно до актуального комерційного курсу долару США (євро) до гривні.

При ануляції туру з вищевказаних причин, Турагент несе повну відповідальність перед Замовниками за розірвання (відмову) від Договору на туристичне обслуговування чи Договору з юридичною особою і є співвідповідачем в суді за позовами, що можуть виникнути у зв'язку з розірваннями вказаних договорів.

5. Порядок укладання договорів із замовниками та правіла загального документообігу

5.1. Туристичний Договір та Заявка на бронювання оформлюються в 2-х примірниках та повинні бути підписані Турагентом і Замовником. Турагент зобов'язаний видати Замовнику наступні документи:

- один з примірників заявки на бронювання та туристичного договору;
- діючі пам'ятки санітарно - епідеміологічної служби;
- туристичні ваучери, проїзні документи, страхові поліси та програми турів, оформлені Туроператором;
- оформлені посольством чи консульською установою документи з візою (в разі потреби).

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

5.2. При укладанні Договору з Замовником, Турагент зобов'язаний упевнитись в наявності у Туристів документів, що встановлюють їх особу та надають їм право виїзду за кордон і перебування за межами України протягом строку визначеного у Замовленні.

5.3. Турагент забезпечує точну і повну відповідність умов і положень Договорів з Замовниками умовам і положенням цього Договору та характеристикам туристичних послуг, що вказуються у відповідних Замовленнях для Туроператора. Якщо положення Договору Турагента з Замовником суперечать умовам цього Договору, в разі виникнення небажаних наслідків (претензій, судових позовів від Замовника), Турагент несе повну відповідальність перед Замовником самостійно.

В разі прийняття змін в Замовленнях у випадках, передбачених цим Договором, Турагент, до моменту направлення Туроператору нового Замовлення, повинен підписати з Замовником відповідний новий Договір.

5.4. Турагент зобов'язаний своєчасно передавати Замовникам оформлені Туроператором туристичні ваучери, проїзні документи, страхові поліси і програми турів. За згодою Сторін, вищевказані документи можуть бути передані Туроператором Туристам в аеропорту, на залізничному вокзалі і т.п. в передбачений замовленням день початку надання туристичних послуг.

5.5. Документообіг між Туроператором та Турагентом здійснюється наступним чином:

5.5.1. Після дати початку надання послуг Туроператор протягом 7 (семи) банківських днів після дати початку надання послуг підписує акти виконаних робіт та надсилає їх Турагенту.

5.5.2. Турагент, в разі відсутності претензій до Туроператора протягом 7 (семи) банківських днів після дати закінчення надання послуг (повернення туристів до України) є відповідальним за надходження до Туроператора наступних документів:

- підписаних актів виконаних робіт (в разі виконання Туроператором умов п. 5.5.1 цього Договору);
- оригіналів письмового Замовлення, надісланих Турагентом Туроператору згідно п 4.1 цього Договору.
- оригіналів інших документів або листів, що надсилалися Турагентом Туроператору засобами факсимільного або електронного зв'язку протягом роботи Сторін за даним Замовленням.

У випадку якщо Турагент має претензії до Туроператора він повинен їх мотивувати. Сторони проводять переговори для найшвидшого вирішення спірних питань.

Важливо також, що Сторона (Турагент або Туроператор), яка видає документ (факс, електронна пошта), повинна забезпечити надходження оригіналу цього документу до іншої сторони.

6. Порядок подання і розгляду претензій

6.1. Про всі претензії, які пред'являються туристами Турагенту щодо наданих туристичних послуг, Турагент повинен повідомляти Туроператора. До повідомлення про претензії додаються копія Договору Турагента з туристом та інші документи, що мають відношення до обставин події. Таке повідомлення Турагента повинно містити прізвище, ім'я та по-батькові туриста, його домашню адресу та контактні телефони, дату та місце перебування, зміст претензії, підпис Турагента, з обов'язковим доданням копій претензії туриста та всіх документів, що були надані Туроператором.

6.2. Претензія з усіма необхідними документами повинна бути отримана Туроператором не пізніше 14 (чотирнадцяти) календарних днів від дня закінчення туристичної подорожі туристом. Після чого Туроператор розглядає отриману претензію з наданими документами протягом 14 (чотирнадцяти) календарних днів, починаючи з моменту її одержання, та приймає рішення про можливість компенсації за власний рахунок. Туроператор не несе відповідальності по претензіям, що пов'язані з суб'єктивним сприйняттям Туристом деяких відхилень щодо обслуговування, яке надають авіакомпанії, готелі (несправність в роботі кондиціонера, проведення ремонтних та відновлюваних робіт, висока вартість додаткових послуг), а також при зміні запропонованої послуги (визначеною у Замовленні) альтернативною.

6.3. Претензії, подані чи заявлені Турагентом з порушенням п.п. 5.1, 5.3 даного Договору, Туроператором до розгляду не приймаються і Турагент несе по них самостійну відповідальність без права задоволення вимог по ним за рахунок Туроператора.

7. Відповідальність Сторін

7.1. Кожна Сторона, що порушила своє зобов'язання, несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України. У випадку порушення (не сплаті вартості Турпродукту), визначеного в п. 4.3 Туроператор має право розглядати затримку платежу як відмову від Замовлення, аннулювати його та, згідно з п. 7.2.1, застосувати штрафні санкції або продовжити термін сплати з нарахуванням пені, яку Турагент зобов'язаний сплатити. Пеня визначається в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла протягом строку невиконання зобов'язань по оплаті (прострочення платежу), від суми боргу за кожний день прострочення платежу.

7.2. При ануляції Замовлення Турагентом з власної ініціативи та Туроператором згідно п. 4.10, 4.12, 7.1 обидві Сторони несуть відповідальність, визначену цим Договором:

7.2.1. У випадку ануляції Турагентом Замовлення по будь-якій причині, не залежній від Туроператора (відмова посольства у наданні візи туристу автоматично враховується як ануляція Замовлення), Турагент сплачує Туроператору штрафи, згідно правил ануляції:

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

- при відмові більш ніж за 30-21 днів до початку надання туристичних послуг – 15% від вартості Замовлення;
- при відмові за 21-14 днів до початку надання туристичних послуг – 50% від вартості Замовлення;
- при відмові менш ніж за 14 днів до початку надання туристичних послуг – 100% від вартості Замовлення;
- при відмові Замовлення у періоди з 20.12 до 10.01, з 26.04 до 9.05, за 2 дні до початку шкільних канікул і за 7 днів до їх закінчення – 100% від вартості Замовлення.

7.2.2. Суми компенсації та штрафів, передбачених п. 7.2.1, та умовами Агентського Договору, Турагент зобов'язується сплатити протягом 10 днів з моменту надходження відповідного повідомлення від Туроператора. У випадку порушення зазначеного строку сплати, Турагент сплачує Туроператору неустойку (пеню) у розмірі подвійної облікової ставки НБУ від простроченої суми за кожний день прострочки.

7.2.3. У випадку відмови або зміни Турагентом раніше поданого Замовлення на авіап перевезення, що було замовлене без інших туристичних послуг, на напрямки, які обслуговує Туроператор (у тому числі чартерні та блочні програми), незалежно за який термін до дати вильоту надійшло таке повідомлення, Турагент зобов'язаний, на вимогу Туроператора, сплатити останньому штрафні санкції в розмірі вартості авіаквитка. В інших випадках застосовуються штрафні санкції, передбачені правилами Авіакомпаній.

7.2.4. У випадку втрати Турагентом (Туристом) бланку авіаквитка та виписки нового авіаквитка з Турагента на користь Туроператора стягується штраф у розмірі 110 (сто десять) доларів США в гривні по комерційному курсу Туроператора, який зазначається на його офіційному сайті: www.gulftravel.com.ua.

7.2.5. У випадку заміни (зміни) прізвища туриста і пов'язаної з цим виписки нового авіаквитка такі дії здійснюються за згодою Авіакомпанії, при цьому з Турагента на користь Туроператора стягується штраф у розмірі 50 (п'ятдесят) доларів США в гривні по комерційному курсу Туроператора.

7.3. Турагент несе повну відповідальність:

- за наявність у туристів необхідних документів на в'їзд/ виїзд, на транзит через територію будь-яких третіх країн, в тому числі документів, необхідних для вивезення за кордон дітей, та документів на багаж і компенсує Туроператору всі витрати (виплата штрафних санкцій) у випадку будь-яких порушень туристами візового, міграційного, прикордонного та митного режиму, включаючи витрати, пов'язані з депортацією або з поверненням Туристів до України, у розмірі 2000 у.о.

- за повноту та правильність наданих Туроператору відомостей про Туристів та інших необхідних документів,
- за надання Туристу повної та достовірної інформації про туристичне обслуговування, передбаченою цим Договором, законодавством у сфері захисту прав споживачів та туристичної діяльності,

- за несвоєчасне подання, подання неповних або некоректних даних закордонних паспортів туристів, а також заміна чи виправлення паспортних та інших даних, необхідних для отримання візи, розцінюється як звернення за новою візою.

7.4. Туроператор не несе відповідальності, у наступних випадках:

- якщо рішенням влади чи відповідальних осіб Туристу відмовлено в можливості в'їзду чи виїзду внаслідок порушення правопорядку або з інших причин. У випадку не видачі візи, Туроператор не повертає фактично сплачені грошові кошти за Турпродукт (вартість візи, авіаквитків, вартість проживання і т.п.), у зв'язку з неможливістю контролювати і впливати на діяльність і правила відповідних установ іноземних держав. При цьому відмова у видачі візи не є обставиною, яка звільняє Турагента (Туриста) від оплати замовленого Турпродукту та відповідальності за оплачений Турпродукт. В цьому випадку Турагент (Турист) вправі заявити про відмову від Замовлення або про зміну Замовлення, і Турагент буде зобов'язаний на вимогу Туроператора сплатити останньому штрафні санкції відповідно до п. 7.2 Договору.

- якщо Турист у період обслуговування згідно власних інтересів не скористався частиною або всіма наданими Туроператором послугами, визначеними у Замовленні та Договорі з Турагентом Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат.

- за збереження (пошкодження, нестачу, втрату) багажу, цінностей та документів туристів протягом туристичної подорожі,

- за затримки/скасування авіарейсів, зміну умов перевезення, за невиконання/ не належне виконання послуг авто-, авіап перевізником, страховою компанією, готелем або іншими суб'єктами надання послуг.

- за неповідомлення або не своєчасне повідомлення Турагентом Туристам інформації у випадку зміни номеру авіарейсу, часу вильоту чи, взагалі, авіап перевізника.

- з будь-яких інших причин, які безпосередньо не залежали від Туроператора, в тому числі з причини хвороби, Турист не скористався Турпродуктом.

У випадку невиконання з вини Туроператора своїх зобов'язань, передбачених цим Договором, відповідальність Туроператора перед Турагентом та (чи) Туристом обмежується подвійною вартістю Турпродукту.

8. Форс - мажорні обставини

8.1. При виникненні форс-мажорних обставин, а саме: терористичного акту, страйку, революції, війни, масового безладу, землетрусу, вибуху, пожежі, цунамі, повені, епідемії або інших стихійні явища природи Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань, передбачених Договором. Сторона, яка не може виконати свої зобов'язання у зв'язку з утворенні форс-мажорних обставин, повинна негайно в письмовій формі не пізніше 48 годин з моменту нестання, повідомити іншу Сторону.

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

9. Порядок вирішення суперечливих питань

9.1. У випадку виникнення будь-яких суперечливих питань, Сторони повинні вирішити їх шляхом переговорів якнайшвидше. При неможливості такого вирішення, суперечливі питання і розбіжності передаються на розгляд господарському суду.

10. Додаткові умови

10.1. Турагент заявляє, гарантує та зобов'язується на користь Туроператора, що:

- фізична особа, яка зазначена в преамбулі цього Договору і підписала його від імені Турагента, наділена достатніми повноваженнями. При цьому Турагент є юридичною особою, яка належним чином створена та існує за законодавством України і має усі необхідні для цього повноваження, ліцензії та дозволи від будь-яких третіх осіб та відсутні будь-які обставини, що обмежують його право укласти і виконати цей Договір.

- всі внутрішні процедури Турагента, в тому числі дозволи, погодження, візування тощо, які є необхідними для підписання цього Договору, виконані Турагентом та іншими особами належним чином та в повному обсязі.

- Турагент у письмовій формі негайно, але не пізніше наступного робочого дня повинен повідомити про: зміни назви, адреси, телефону чи електронної адреси, зміни в складі посадових осіб Турагента, зменшення статутного фонду Турагента, порушення процедури банкрутства Турагента, прийняття рішення про ліквідацію чи реорганізацію Турагента, втрату печатки Турагента, виникнення права податкової застави на майно Турагента, накладання арешту на поточний рахунок Турагента.

- укладення і виконання Турагентом цього Договору не суперечить жодному положенню угод з третіми особами.

10.2. Туроператор при можливості сприятиме Турагенту, на вимогу останнього, у вирішенні організаційних, візових та рекреаційних питань.

10.3. Туроператор має право в будь-який момент (в тому числі і під час туристичної подорожі) за свій рахунок замінити замовлений Турагентом в складі Турпродукту готель на готель такого ж класу, що попередньо замовлений, або на готель вищого класу. Про таке рішення Туроператор зобов'язаний повідомити Турагента не пізніше 2 (двох) робочих днів з дня його прийняття.

11. Заключні положення

11.1. Даний Агентський Договір набуває сили з моменту підписання та діє необмежений час.

11.2. Будь-які зміни і доповнення до даного Договору мають свою силу за умови, якщо вони зроблені в письмовій формі, за підписами обох Сторін та оформлені додатками чи додатковими угодами до нього.

11.3. Фінансові взаємини Сторін зберігають свою силу до проведення повного взаєморозрахунку між Сторонами.

11.4. Кожна з Сторін має право достроково розірвати даний Договір, повідомивши про це письмово іншу сторону, але не пізніше, ніж за 30 днів до передбачуваної дати розірвання.

11.5. До даного договору додаються Додаток №1 та Додаток №2, які є його невід'ємною частиною.

11.6. Туроператор є платником єдиного податку.

11.7. Турагент є платником податку на прибуток підприємств_____.

11.8. Сторони погодили, що при укладенні Договору, Додатків до нього та складанні Актів виконаних робіт (наданих послуг) Сторонами можуть використовуватися факсимільні відтворення підписів за допомогою механічного копіювання.

11.9. Сторони домовилися вважати прирівняними до оригіналу документи, що передаються між ними факсимільними чи електронними засобами зв'язку. При цьому це не звільняє жодну із сторін від своєчасної передачі оригіналів документів.

Підпис Туроператора _____

Підпис Турагента _____

12. Юридичні адреси та підписи сторін

<i>ТУРОПЕРАТОР</i>	<i>ТУРАГЕНТ</i>
<p>ТОВ «ГАЛЬФ» Адреса: 4900, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, буд.40/1Б Тел. (056) 770-04-63, 770-04-73 Факс (056) 726-52-94 П/р № 2600830131275 Філія „Відділення Промінвестбанку”, м.Дніпропетровськ МФО 305437 Код ЄДРПОУ <u>30004533</u> Свідоцтво № 0462013067 Підприємство є платником єдиного податку</p>	<p>_____</p> <p>Адреса: _____</p> <p>_____</p> <p>тел. _____ факс _____</p> <p>_____</p> <p>моб.тел. _____</p> <p>e-mail: _____</p> <p>п/р № _____</p> <p>Банк _____</p> <p>_____</p> <p>МФО _____</p> <p>Код ЄДРПОУ _____</p> <p>Свідоцтво _____</p> <p>ІПН _____</p>
<p>Директор</p> <p>_____ Боднер О.В.</p> <p>_____ / _____ /</p>	<p>Підприємство є платником податку на</p> <p>прибуток _____</p> <p>За та від імені Турагента:</p> <p>_____ / _____ /</p> <p>М.П</p> <p>* всі поля обов'язкові для заповнення</p>

Додаток № 1
від „___” _____ 20__ р.
до Агентського Договору № _____
від „___” _____ 20__ р.

Правила користування послугою "Online-бронювання ТОВ «Гальф»"

1. Турагент може проводити бронювання туру у Туроператора шляхом оформлення Замовлення за допомогою системи Online-бронювання ТОВ «Гальф».

2. Бронювання за допомогою системи Online-бронювання ТОВ «Гальф»:

"Online-бронювання ТОВ «Гальф»" являє собою резервування туристичних послуг, що надаються Туроператором за допомогою Інтернет через систему " Online-бронювання ТОВ «Гальф»", представлену на офіційному сайті Туроператора www.gulftravel.com.ua

Згідно умовам Договору Турагент зобов'язується за дорученням та від імені Туроператора здійснювати діяльність по укладанню договорів на туристичне обслуговування з третіми особами (туристами) за допомогою "online" бронювання в реальному часі.

Для повного використання системи "Online-бронювання ТОВ «Гальф»", у тому числі і для безпосереднього бронювання туристичних послуг, Туроператор надає Турагенту пароль і логін, що є конфіденційними і не підлягають розголошенню.

Всі замовлення на бронювання, відправлені Турагентом за допомогою "Online-бронювання ТОВ «Гальф»" мають силу замовлень, оформлених письмово і тягнуть за собою повну відповідальність відповідно до умов Агентського Договору.

Туроператор надає Турагенту технічну підтримку, яка включає в себе навчання і тренінги по використанню і роботі із системою " Online-бронювання ТОВ «Гальф»", надання доступу до цінкових пропозицій Туроператора, а також до переліку заброньованих послуг.

Оформлення заявок за допомогою "Online-бронювання ТОВ «Гальф»" не є обов'язковою умовою.

Турагент зобов'язується вчасно інформувати Туроператора про необхідність анулювати раніше надані логін і пароль, якщо в цьому є необхідність.

Після підтвердження Туроператором бронювання через систему " Online-бронювання ТОВ «Гальф»"

Турагент має отримати рахунок на сплату послуг. Сплата здійснюється згідно п.4 Агентського Договору.

Відповідальність за відмову Турагента від підтвердженого Туроператором бронювання за допомогою "Online-бронювання ТОВ «Гальф»" настає згідно положень Агентського Договору.

3. Даний Додаток складено на невизначений термін та вступає в дію з моменту підписання сторонами.

Туроператор	Турагент
Директор _____ О.В. Боднер М.П	Директор _____ М.П

Додаток № 2
від „____” _____ 20__ р.
до Агентського Договору № ____
від „____” _____ 20__ р.

Умови агентської винагороди для туристичних агентств

1. Розмір агентської винагороди складає 10 (десять) відсотків від загальної вартості замовлення.
2. Розмір агентської винагороди встановлений до 31.12.11 року .

Туроператор	Турагент
Директор _____ О.В. Боднер	Директор _____
М.П	М.П